



# NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM

## 文化工場

2022

穿越新北

系列講座

新北市美術館



聆聽我們的文化 給未來的藝術

### 成為說故事的人

——在創作中闡述的移動敘事

時間 | 05.29 SUN 14:00-16:00

與談者 | 陳韋鑑×李沛英

地點 | 樂活共生實驗基地-OPEN講堂

### 穿越城市的聲響

——唱片產業到聲響實驗

時間 | 06.19 SUN 14:00-16:00

與談者 | 黃國超×羅悅全

地點 | 新北市立圖書館三重南區分館

### 巡走記憶與祭儀之宮

——藝術創作與它們的產地

時間 | 06.12 SUN 14:00-16:30

走讀導覽 | 梁勝欽×張徐展

路線 | 新莊丹鳳捷運站→新興糊紙店

### 山河·海岸·都市化的縫隙

——則之外的創作聚落

時間 | 06.26 SUN 14:00-16:00

與談者 | 康昱杰×常陵

地點 | 竹圍工作室

「文化工場—2022 穿越新北」系列講座，與市民們共同巡走新北市的特殊文化場景，讓觀眾體會在地特色的同時，也進一步感受這些文化場景間連動的創造性能量。

透過「文化工場」的概念，2022 年新北市美術館的「穿越新北」系列講座，為新北市不同地域特色、時代面貌、文化生產的「移動與跨越」，規劃主題活動。新北市身為北臺灣生產及藝術創作的聚合地，具有豐富的生活紋理、產業面貌，更逐步塑造出前衛實驗、在地紮根及當代創造性兼具的多重面貌。

本系列共四場主題活動、八位講者，接力展開跨領域的對話、在地區域走讀。歡迎一同走訪永和、新莊、三重、淡水，探見其中的多元族群與祭儀、工藝、唱片產業，以及河口藝術聚落等新北市獨有的文化樣貌，一睹其間交錯而出的當代藝術力場。

■ 在創作中闡述的移動敘事

# 成為說故事的人



當跨國移民遇上藝術創作，無須透過言語翻譯的經驗傳述，將帶領我們前往何方？當代藝術創作教師陳韋鑑，與來自柬埔寨的李沛英，相約在新舊移民文化多元共生的中永和，共談兩人如何在藝術創作過程中彼此激盪，化為令人驚歎的體驗式藝術裝置。





# 陳韋鑑

藝評人、藝術創作教師。現任胖老師攝影繪畫教室負責人。藝術教學以「創作」為目標，認為創作是人與生俱來的天賦，透過學習，每個人都有能力把心裡想說的話表達出來。

南洋台灣姊妹會理事長。二十年前自柬埔寨來臺扎根，投入移民與跨國工作者相關運動與政策制定，以文化、藝術等方式，轉譯及分享跨國生活者的生命語言。

# 李沛英



## 胖老師創作班 教學 5 階段

1

### 創作基礎

以藝術史中不同階段的創作手法與媒材、美學再現方式等基本概念，帶領學生思考及認識當代藝術創作的可親近性。與之相輔相成的，透過開放的課堂作業，理解創作「沒有標準答案」，從而在平面靜態的形式中，嘗試起建立指示性與象徵性的關聯，發展抽象思維，並自我解構。

### 影像敘事與媒材形式

藉由影像分析的文本閱讀，建立視覺系列的形式與敘事內容之關聯。此階段的練習已離開單一的平面影像，進入連續性的視覺敘事中，嘗試結構化自我的內在陳述。

2

### 文本與現成物

延續上一階段的媒材與形式，此階段進一步以文本及現成物，深入各種面向的敘事邏輯。學員透過文字與物件的選擇和結構，甚至將肢體作為現成物，嘗試將個人的記憶與情感，安置在敘事的邏輯及空間中。

3

### 遊戲

「規則即敘事」，此階段進入互動式藝術的創作，透過遊戲規則的安排，藏入敘事內容中的權利關係與個體經驗，藉由對遊戲結果的預期心理，讓參與者帶入自身的情緒投射及參與動能。

4

### 個展整合

整合藝術創作中的視覺心理學、物的邏輯、語言思考邏輯，以個展為目標，首先讓學員對彼此前四街階段作品提供直觀、密集的回饋，收攏成一句話，作為展覽核心及敘事結構，由此再擴散向展場空間、路線、作品的對應關係。

5

## 李沛英《家裡的鑰匙》創作歷程

《家裡的鑰匙》李沛英個展，是 2020 年「好個燦爛時光藝術季」聯合個展之一。展覽起源於燦爛時光東南亞主題書店籌畫的創作課。書店邀請胖老師攝影繪畫創作班合作，邀集五位東南亞移民與第二代參與，經歷五個學期的課程，最終於「阿嬤家—和平與女性人權館」展出。

李沛英《家裡的鑰匙》展名來自柬埔寨俚語「女人是家裡的鑰匙」，由此出發，李沛英爬梳自身從原生家庭、跨海來臺，歷經婚姻、移民、母職、社運，以及建立女性自覺、親子情感等過程。其視覺主題及架構正是這個寓意的原點：柬埔寨的高腳屋〈有愛的家—高腳屋〉，李沛英在展覽現場親手搭建、再現，並將各作品主題融入其中。（圖片提供：陳怡君、林怡秀）

### A 逆向的自我尋覓：從「我的身分」到「我是誰？」

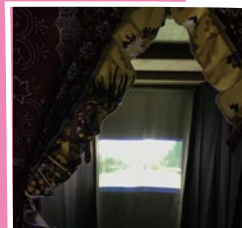
沛英具備新移民倡議者的身分，文化代言人的責任明確，反而拉開她與創作之間的距離。以現成物一片裙籠基 (Longyi) 為例，如何離開文化介紹的範疇、破除標準答案，重回自身與物件的真實關聯，成為這階段的創作命題。



〈手帕交〉，在手帕上寫字、懸掛，有「手帕之交」意涵，轉化為向在臺灣支持她的友誼告白。

### B 組成現在的「我」的回憶，從何再現？

倘若不以單一具體物件為舉例，該從何種敘事中，呈現自我的回憶？又或者，從眾聲喧嘩的回憶中，如何結構出自我的敘事？此階段是敘事線與結構的挑戰，之於創作者而言卻是模糊又難以捉摸的課題。



〈致我很想念的哥哥〉，透過影像呈現出家人離散的回憶。



# 巡

# 走記憶與祭儀之宮

■ 在創作中闡述的移動敘事



新莊，臺北盆地最早開發的區域之一，蘊藏祭儀、戲曲等傳統文化，1960年代工廠進駐、匯生河港聚落，存續成為今天新舊歷史共存的幻土，更從中培育出當代藝術的新視界。本場次由《新莊騷》創辦人梁勝欽、傳統糊紙店出身的當代藝術家張徐展，攜手帶領觀眾巡走南新莊丹鳳地區。

## ㉓ 在私密的情感與公眾的表述之間



創作者選擇了高腳屋，但，如何在高腳屋的空間中，將創作者本人的記憶與情感，安置、引導、收攏至空間的結構中？面對公眾的述說，該如何拿捏私密傷痕再現的強度與深度？

〈我與寶貝〉，透過親子合照與孩童畫作的布置，展現出在「家／空間」中的雙主體與情感關係。

## ㉔ 如何讓觀眾體會「我之為我」？

創作者為了離開母國，經歷了跨國相親、海關審查，以及來臺後無從預料的新組家庭與家人關係，該怎麼藉由遊戲規則，讓觀眾感受到與己類似的情境與感受？

## 《家裡的鑰匙》互動式遊戲環節

近二十年來，臺灣新住民的社運與倡議，讓部分臺灣人更尊重與接納移民者，然而，對彼此的同理與共感仍然存在距離。藉由「好個燦爛時光藝術季」聯合個展當中的藝術創作與呈現，讓觀眾對他者的經驗，不再只是揣測或窺奇。透過主體的敘事，結合空間編排及互動式的作品，觀眾在觀看、感知、理解與體會中，終於有機會彼此「互為主體」。



1

相親

跨國境婚姻媒合人帶來臺灣覓婚者的名單，簡介加上照片，決定了跨國移動的選擇與未來的人生走向。此階段借用柬埔寨童玩的形式，將原本使用的沙元素，替換為臺灣常見的白米，從中盲撈未來可能相識的對象。



2

海關

入境審查對許多國家的人民來說，混雜著歧視、窺探及語言或程序暴力，除了需要準備各式文件證明，更必須接受面談、審查，其中包括許多與未婚夫之間的親密窺探及關係檢驗。遊戲中藉由重現創作者經歷或聽聞的審查提問，考驗參與者是否能順利通關。



3

家庭的模樣

帶著未知與徬徨，以及一定的想像，邁入新的家庭時，往往會出現想像上的落差。此階段遊戲透過領取婚嫁紅包、從中抽出吸管，搭造出理想中的家庭形象，對照現實的家庭模樣，讓觀眾體會其中的情感與情緒轉換。





# 梁勝欽

《新莊騷》地方誌創辦人，經營「地方有本小刊物」、「有隻恐龍事務所」社群專欄。曾任科普品牌創意總監，擅長知識型策展。期許深耕地方文化，串聯地方資源，營造地方品牌。



# 張徐展

出生於祖先傳承、專門販賣託夢靈屋的「新興糊紙店」，但最喜歡的是動畫。創作特質充滿奇異怪誕的影像擴展，多以探討奇幻社會性的動畫錄像裝置、逐格偶物件的連續動態繪圖為主。

## 新莊走讀關鍵字

### 祭儀



隨移墾開發，新莊宮廟古蹟與祭儀文化，堪稱全臺之冠，渡海來臺的漳泉移民，也帶來各家鄉的神明於此落腳。從渡頭慈祐宮、武聖廟等，至南新莊天護宮、昭德宮等，是日常作息與慶典活動相融共存的推手，尤其每年四月大拜拜，文武陣頭、作醮儀式，到周邊的石雕工藝、祭祀糕餅、糊紙、鼓藝等，一應俱全。

捷運丹鳳站

1

塔寮坑溪

2

登義參藥行

3

後港昭德宮

7

元益參藥行  
寶來咖啡

4

鴻金寶

5

新興糊紙店

8

四維市場

6

### 工業



隨著河道淤積、鐵路改道後，新莊發展一度遲緩，直至 1950、60 年代，工業區陸續成立，新莊從農業市鎮轉型為工業都市。區內大小工廠聚集，成為臺灣早年經濟發展的工業重鎮，紡織、機械、金屬、化學等廠房林立，再次吸引大量人口移入。為了安置大量外來移民，1970 年都市計畫啟動，大型公寓社區起建，新莊成為全臺地區人口數第三高的地區。

### 河港



新莊位於淡水河及大漢溪交界處，水運便利，吸引大量移民至此開墾，是臺北盆地早期開發地之一。商賈匯聚、舟船交易繁絡，加上土壤肥沃，米糧農產豐厚，在清時嘉慶乾隆年間，成為沿海貿易的重要據點，載滿米、糖等船只往返海峽間，帆檣歷歷可數。

### 市場



豐富而多元的商業交易，使新莊成為新舊文化的並存地。早年老街區從民生必需品到糕點、工藝、戲曲娛樂、中藥行等，各種職業特性聚集成為街道稱號，手工技藝承傳迄今；現代化後，則有 1960 年代興起的傳統市場，再晚近則有 1996 年鴻金寶麻吉廣場，藏身社區巷內，是百貨、戲院乃至嫁娶宴客等服務的複合空間，且因鄰近四維市場，串接起整段住商街區。

### 戲館



新莊廟街上的戲館巷，是隨移民商賈群聚而來的休閒娛樂之地，傳統戲曲發展甚早，且蓬勃不墜。布袋戲團如「小西園」「錦上花樓」「錦花樓」「小世界」等，北管亦有「俊賢堂」「新樂園」，南管「聚賢堂」等，是文人雅士消費與庶民農閒娛樂的共聚之所。



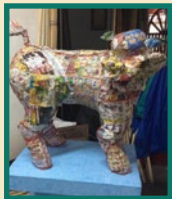
## 傳統紮紙



紮骨架

1

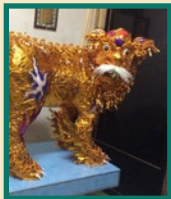
以竹剖修成竹篾，而後組合、以年糕紙條纏繞成骨架



做報紙  
肉身

2

將紙打濕，抹上漿糊黏貼在坯體上



上外觀  
層次

3

貼上彩紙，以糊或揉捏出人物衣著細節、折切出建物窗稜梁柱等



細修  
完成

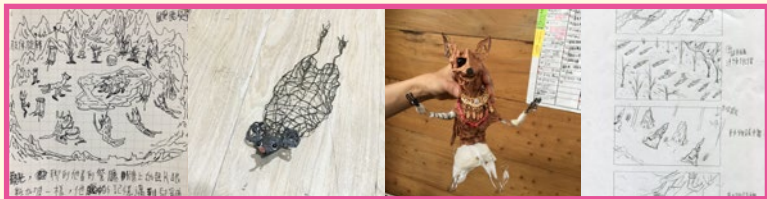
4

彩繪，並剪貼圖案、文飾等，再作最後修飾

送入廟宇  
儀式、喪  
家燒化

4

## 紮紙動畫



美術偶製作

1

製偶(骨架、動態關節、做肉、紙塑外觀)、搭景、上鏡調整

動畫拍攝

2

概念、分鏡圖、棚拍

後製

3

修圖、合成、剪輯、聲音、轉檔

圖片提供：張徐展

■ 從唱片產業到聲響實驗

# 穿越城市的聲響

聲音如指紋，以音樂捏塑時間的記憶，亦是外在政經文化的回音。本場次於臺灣黑膠的重要產地三重，由黃國超、羅悅全帶領觀眾穿梭在音樂的時代聲波間，從 1960 年代的洪一峰到 1990 年代的水晶唱片，從臺語流行歌到地下獨立創作，體驗跨代、跨界、跨語種的音場。





# 黃國超

原住民族文學與音樂研究者。現任靜宜大學臺灣文學系副教授，興趣及專長為臺灣原住民族文學、原住民族通俗歌曲、臺灣流行音樂、地方創生議題等。

聲響文化研究者、獨立策展人。為「立方計劃空間」成立者之一，長期關注臺灣地下音樂、實驗音樂與聲響文化等議題，曾參與編著與翻譯數本相關書籍。

# 羅悅全



## 臺灣早期黑膠唱片重要紀事節選

- 1910** 「日本蓄音器商會」來臺灣發展，在臺北市撫臺街設立「株式會社日本蓄音機商會臺北出張所」。
- 1932** 由古倫美亞收錄發行的〈桃花泣血記〉一炮而紅，其後「勝利」「泰平」「博友樂」等公司紛紛開始製作閩南語歌唱片。
- 1934** 古倫美亞唱片公司發行〈雨夜花〉唱片。
- 1935** 日東唱片公司收購博友樂和泰平唱片，並正式在臺灣成立據點。
- 1942** 戰爭爆發後，戰前的唱片產業逐漸沒落。
- 1948** 美國哥倫比亞公司開始大量生產運轉較快的新一代密紋唱片。
- 1951** 小型唱片工廠紛紛出現，如「麗歌」「亞洲」「女王」「鳳鳴」等工廠。
- 1952** 留日音樂家許石主持的「中國錄音公司」在三重埔設立製片廠，發行臺語新歌錄音，是臺灣最早的自製蟲膠唱片（SP）。小型唱片工廠紛紛在三重成立，1950至60年代間約設立有40至50間唱片工廠。
- 1957** 原先翻版歌曲的「亞洲唱片」，邀請文夏推出臺灣流行歌壇第一張密紋唱片（LP）；三重「鈴鈴唱片」於此時期也捧紅不少臺語歌手。許多原先以日歌等翻版為主的小型唱片工廠轉灌錄臺語流行唱片。
- 1962** 開始以油壓半自動機械製造唱片，唱片全面改為塑膠製品，逐漸量產。1965年全面改成自動壓片機械製作。黃梅調盛行，臺視歌唱節目頗受歡迎，臺語唱片製作市場擴大。
- 1966** 民歌採集運動之始，隔年許常惠與史惟亮組成民歌調查隊，系列採集行動達到高峰。
- 1969** 臺灣唱片出版商達112家，另有大量地下工廠，族繁不及備載。
- 1979** 許常惠發起、「中華民俗藝術基金會」策劃、第一唱片發行的《中國民俗音樂專集》系列黑膠唱片，至1985年間共發行21張，內容涵蓋「民歌採集運動」的成果。

資料來源：聲軌資料庫、《台灣唱片史》、《戀戀三重埔》

## 臺灣獨立音樂與聲響實驗重要紀事節選

- 1986** 水晶唱片成立。
- 1987** 《搖滾客》創刊；水晶音樂舉辦第一屆「台北新音樂節」，此後連續舉辦四屆。
- 1989** 11月黑名單工作室《抓狂歌》由水晶唱片發行，9首歌曲以臺語為主要語言，呈現出新臺語搖滾音樂的運動走向。
- 1991** 水晶唱片自此年至1995年間發行《來自台灣底層的聲音》及《台灣有聲資料庫》系列唱片。
- 1992** 「零與聲音解放組織」成立，發行手工打造的聲音實驗卡帶，並有現場演出，在90年代聲音現場引發實驗及衝撞的波瀾。
- 1993** 王福瑞成立NOISE實驗音樂品牌與同名雜誌；「甜蜜蜜」咖啡館成立。
- 1994** 「甜蜜蜜」結束營業，吳中煒與朋友們於永福橋下舉辦「台北破爛生活節」。
- 1995** 「在地實驗」成立；吳中煒及一群參與者在臺北縣二重疏洪道下舉辦「空中破裂節」；吳中煒、林其蔚、蔣慧仙、林中杰等人在板橋廢酒廠舉辦「後工業藝術季」。此年同時也是「春天吶喊」第一屆，意外成為多達千人的戶外音樂會。
- 2000** 「在地實驗」成立媒體實驗室。
- 2003** 「在地實驗」舉辦「異響／Bias」，為臺灣首次大型聲音藝術展。
- 2005** 王仲堃、姚仲涵、張永達等年輕聲音藝術家成立「i/O Soundlab」。
- 2006** 「i/O SoundLab」主辦「南海啥聲」；水晶唱片歇業；由羅悅全策劃的「噪動之夜」於The Wall舉行；「在地實驗」受臺北市文化局之託，策劃「臺北數位藝術節」。
- 2007** 「i/O Soundlab」舉辦首屆「失聲祭」。
- 2009** 「旃陀羅公社」成立；台北數位藝術中心成立。
- 2011** 王福瑞與盧藝成立「響相工作室」。
- 2015** 第一屆「台灣國際即興音樂節」於臺北舉行。

資料來源：聲軌資料庫、《造音翻土——戰後台灣聲響文化的探索》



# 私房歌推薦

name: 吳國超

## 〈安平追想曲〉

演唱：鍾瑛，詞：陳達儒，曲：許石，1951

## 〈綠島小夜曲〉

演唱：秦晉，詞：潘英傑，曲：周藍萍，1954

## 〈飄浪之女〉

演唱／曲：文夏，詞：許丙丁，1956

## 〈台灣好〉(阿美族語版)

演唱／詞／曲：盧靜子，1958

## 〈孤女的願望〉

演唱：陳芬蘭，詞：葉俊麟，曲：山正夫，1958

## 〈群星頌〉

演唱：美黛，詞／曲：慎芝，1963

## 〈今天不回家〉

演唱：姚蘇蓉，詞：諸戈，曲：古月，1969

## 〈檳榔村之戀〉(日語、台語、國語版)

演唱：盧靜子(日語，1971)、超人合唱團(陳婉玲、陳寶玲、辛美玲，台語版，1971)、高勝美(國語版，1987)

## 〈民主阿草〉

演唱／詞／曲：黑單名單工作室 1989

## 〈新都馬調〉

演唱：簡遠信、潘麗麗，音樂創作：陳明章、林暉哲、李欣芸，歌仔戲作詞 | 簡遠信，1990

## 〈數字歌〉

演唱：吳武雄，作曲：楊三郎，1991(改編自《港都夜雨》)

## 〈再會吧!北投〉

演唱：潘麗麗，詞／曲：陳明章，1992

## 〈香白請營本壇路關至六角亭(哭皇天、十八翻)〉

演唱：三重程氏家族牽亡陣，1994

## 〈外好汝甘知〉

演唱：豬頭皮，作曲：陳清文，作詞：阿城，1995(改編自《爽歪歪》)

## 〈萬丈深坑〉

演唱／詞／曲：伍佰，1998

## 〈浪女回頭〉

演唱：濁水溪公社，詞／曲：蔡海恩、柯仁堅，2001

name: 羅悅全

# 山河·海岸·都市化

■ 規則之外的創作聚落



# 的縫隙

被山河環繞的大淡水，經歷產業更迭、城市景觀倏變，在資本發展的飛地縫隙間，聚絡數千名藝術創作者，孕生出三芝、八里、下圭柔等與眾不同的藝術聚落。本場由長年居於淡水的藝術家常陵、資深城市觀察者康旻杰，帶領觀眾一探大淡水獨有的文化身世。





# 康杰

都市研究與觀察者。臺灣大學建築與城鄉研究所副教授、都市聚落與地景研究室主持人，喜歡跑田野，常落腳都市邊陲的爭議之地，在社會研究、藝術行動、規劃實踐之間推展理念，相信田野是規劃設計的實質養分。

當代藝術家。出生於花蓮、成長於淡水，畢業於巴黎高等藝術學院，旅法期間養成對政治、經濟、文化等公共事務的關注。2007 年加入悍圖社，駐紮於下圭柔工作室近十五年，現定居淡水專職創作。

# 常陵



下圭柔藝術聚落，位於淡水區下圭柔山，原為陶瓷工廠，廠房閒置後，於 2000 年開始租賃予藝術家作為工作室及居所使用，因租金便宜，空間寬闊、挑高，吸引各式藝術家進駐，並於 2007 年、2009 年兩度擴增聚落人數。曾容納不同媒材與年齡層的藝術創作者棲身於此，歷代進駐人數超過 30 人。(圖片提供：林怡秀)

## 下圭柔事紀

**2000**

原先為陶瓷工廠，廠主購入後閒置、等待都市更新。林舜龍等人於 2000 年入駐 A 棟，此時廠內無水無電、廠外荒煙漫草、廣場堆了數噸陶瓷器碎片，藝術家整頓環境進駐。

**2007**

常陵爭取開放 A 棟上層給其他藝術家進駐，下圭柔受到藝術圈關注。

**2007**

首次舉辦百人 Party，創下藝術圈聚會一大盛事，廣場燃燒起營火，引發警察到場關切。

**2008**

藝術家陳擎耀由屋頂摔落，斷一臂。

**2009**

楊成俊爭取 B 棟開放，藝術聚落再度擴大。

**2012**

常陵之恰恰藝術理論於聚落中誕生。

**2018**

颱風來襲，A 棟二樓破損，而後廠主未再整修，持續迄今。

資料提供／常陵

## 下圭柔進駐藝術家

**第一代成員** —— 林舜龍，楊成傑，楊仁明。

**第二代成員** —— 何孟娟，常陵，陳擎耀，楊茂林，楊成俊，鍾江澤，崔惠宇，邱昭財，林奕束，李麗潔，周宸，劉榮源（工程），李奉，董籬，蔡宜儒，黨若洪，林慧姮。

**第三代成員** —— 蘭居岳，Jorge yoyo，李芬蘭，何焜瀚，陳肇驊，謝佑承，張嘉良，鄭宇翔，林榮。

## 大淡水關鍵字

### 西荷殖民

在 16 世紀中葉，淡水已出現中國、西班牙、日本與原住民的貿易往來。1628 年，西班牙成功於淡水設置要塞，成為西班牙人的殖民地；1642 年，荷蘭人率船艇 16 艘、水手近 700 名，攻下雞籠，並佔領北臺灣，淡水進入荷蘭東印度公司治理時期，直至 1662 年，期間與原住民各聚落村舍關係緊張，衝突頻繁。

### 河港貿易

18 世紀後，因八里坌泥沙淤積，對岸淡水的街市港口取而代之，凡臺灣珍貴的藥材、樟腦、茶葉或糖等，皆由上游送往出海口，大船在此停靠，也讓淡水成為清領時期北臺灣最重要的港口之一。隨著移墾與街市貿易興起，淡水地方買賣、生活、信仰系統皆繁盛。

### 東方威尼斯

日據時期，淡水因河道蜿蜒、水色成景，有「東方威尼斯」之稱，亦因《臺灣日日新報》的臺灣八景選拔，廣為人知。從日籍畫家到臺灣前輩畫家，皆以她入畫，包含石川欽一郎、木下靜涯、陳澄波、郭雪湖、楊三郎、李梅樹等著名畫家，細膩描繪山河城鎮的空間變化，塑造出強烈的地方意象。以淡水河為寫生對象之作，據數有五百件以上。

### 當代藝術聚落

大淡水因其山水景色，加上鄰近臺北藝術大學、淡江大學等因素，近代吸引許多藝術家定居於此，從八里、淡水至三芝皆然，柯錫杰、蔣勳、金枝演社、太古踏舞團、雲門舞集等皆於此設居或經營，此外更是臺灣密度最高的陶藝工作室聚落，平面、雕塑、裝置、影像藝術家等當代藝術家，也常群聚於下圭柔藝術聚落、楓愛林山莊、芝柏藝術村、芝蘭別墅等。



# 大淡水藝術聚落

芝柏藝術村

芝蘭別墅

楓愛林山莊

雲門舞集

新北市立淡水古蹟  
博物館行政中心

淡水藝術工坊

淡水文化基金會

竹圍工作室

下圭柔山

新北市立十三行博物館

金枝演社





主辦單位 |  新北市政府  
New Taipei City Government

 新北市政府文化局

  
新北市美術館  
NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM

美術館籌備處主任 | 陳春美  
美術館營運顧問 | 賴香伶  
活動企劃專員 | 周崇文

承辦單位 | 沃時文化有限公司  
計畫主持 | 林怡秀  
媒宣暨活動執行 | 姚立儷  
研究執行 | 陳韋臻  
視覺統籌 | 蘇維  
活動主持 | 姚立強  
攝影紀錄 | 林軒朗、吳翰林

講者 | 5/29 陳韋鑑 × 李沛英  
6/12 梁勝欽 × 張徐展  
6/19 黃國超 × 羅悅全  
6/26 康旻杰 × 常 陵 (按場次排列)

刊物企劃編輯 | 陳韋臻  
美術設計 | 蘇維  
編輯助理 | 夏菂泓

圖片及文字授權 | 李沛英、林怡秀、李盈靜、常陵、張徐展、立方計劃空間聲軌—台灣現代  
聲響文化資料庫、台北國際後工業藝術祭、在地實驗影音檔案庫 ET@T  
Archive、《新莊騷》、新興糊紙文化

印刷 | 捷可印

  
新 北 市 美 術 館  
NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM

www.ntmoa.tw

T +886-2-2959-6020

E newtaipeimuseumofart@gmail.com

A 新北市板橋區漢生東路166號3樓 (籌備處)



## 關於新北市美術館

新北市美術館坐落新北市鶯歌區鶯歌溪與大漢溪匯流的三鶯新生地，是新北市府以文化推動地方發展與城市再造的重要建設，期望能結合新北市相關藝術、生態、觀光與產業特色，成為北台灣重要的藝文地標。

作為一座「全民美術館」，新北市美術館關注全市藝文發展，致力串聯藝術與生活，實踐美術館作為全民學習及社會連結的重要使命。新北市美術館立基在地，連結國際，聚焦 20 世紀以來現、當代藝術與視覺文化，以當代視野進行典藏、研究、展演、教育及公眾服務，建構以新北為核心輻射擴散的藝文網絡，積極與國際機構結盟，落實藝術的實踐與交流。

## 定位與使命

詮釋新北城市美學，驅動城市發展能量  
推動藝文跨域發展，拓展國際交流網絡  
開發多元學習體驗，落實全齡美感教育  
實現數位創新建設，推動社會永續發展

## 新北市美術館籌備處

新北市文化局於 2019 年 11 月設立新北市美術館籌備處，以「建立團隊」、「建設場館」、「建立藏品」、「建立觀眾」等四大方向啟動規劃，進行典藏研究、展演策辦、教育推廣、營運發展等多項軟硬體籌備工作，藉此累積美術館專業知能，並逐步養成美術館潛在觀眾。新北市美術館籌備處也配合新北市政府「三鶯文創整合計畫」專案平台，串聯美術館周邊環境，期能促進市民藝文參與，帶動三鶯區域發展。

NTCA  
新北市美術館  
NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM







| 主辦單位 |

 新北市政府  
NEW TAIPEI CITY GOVERNMENT

 新北市政府 文  
新北市政府 文

  
新 北 市 美 術 館  
NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM

| 執行單位 |

  
沃 時 文 化





| 主辦單位 |

 新北市政府  
New Taipei City Government

 新北市政府 文化局

 新北市政府 美術館  
NEW TAIPEI CITY ART MUSEUM

| 執行單位 |

 沃時文化  
WOT CULTURE